

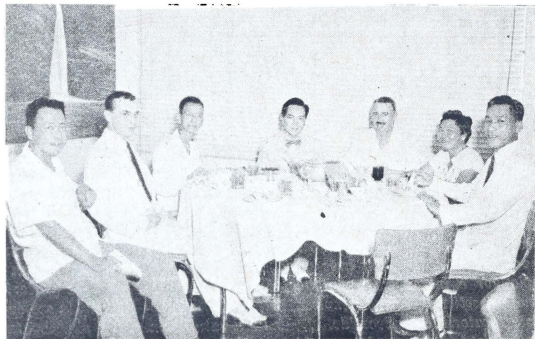
D. Paulino Miranda Sampedro, en viaje a Europa y América

El día 8 del actual, domingo, saldrá con rumbo a Europa y América, el heredado hombre de negocios y distinguido caballero católico, don Paulino Miranda Sampedro, delegado en Filipinas de la Solerana Orden Militar de Malta. Aunque el viaje es con el propósito de disfrutar de un necesario descanso, sin embargo y dado el carácter siempre activo y observador del Sr. Miranda Sampedro, será también de negocios. Piensa estar de regreso hacia el mes de noviembre.

Con motivo de su marcha, el sábado fué honrado con un banquete de despedida por la Asociación de Fabricantes de Aguas Gaseosas de que es presidente, y en dicha ocasión pronunció el siguiente discurso:

Agradezco a la Philippine Chinese Carbonated Beverages Manufacturing Association no sólo este suculento banquete, con que generosamente me ha obsequiado sin mérito de mi parte, sino también la honrosa oportunidad que me brinda, de poder despedirme de los distinguidos funcionarios del Departamento de Sanidad que nos honran hoy con su presencia, al igual que los más notables e importantes embotelladores de nuestra antigua asociación que tiene la fortuna de contar ya con 27 años de supervivencia.

Aunque parezca inoportuno en esta ocasión, por el motivo que aquí nos ha congregado, permítame que os recuerde lo que os dije hace dos años, con ocasión de las bodas de plata de nuestra asociación. Os dije entonces que necesitábamos imperiosamente, de una fábrica de botellas y de gas carbonico, un laboratorio de esencias tropicales y una bebida nacional. Pues



Mesa que ocupaba D. Paulino Miranda Sampedro en el banquete de despedida que le ofreció la "Philippine Chinese Carbonated Beverages Manufacturing Association". Aparecen en la foto, de d. a i.; Abogado Agudo, Mrs. King, D. Paulino, Miranda Sampedro, el Sr. Henry Wong, el Sr. Aycaardo, el joven D. Jaime M. Sampedro, y el Dr. Yungco.

bien, con satisfacción puedo ahora informaros de que casi todas aquellas necesidades apuntadas entonces, han quedado satisfechas. Hoy contamos en Manila con una gran fabrica de botellas, dos importantes fábricas de gas carbónico y mayor número de laboratorios que se dedican a la preparación de esencias tropicales, para preparar una gran variedad de aguas gaseosas.

También me es muy grato anunciar que se ha resuelto el problema que afrontábamos de reponer las maquinarias destruidas por la guerra. Y se ha resuelto gracias a la pericia y actividad de la "Crown Cork & Seal Co., Inc." de los Estados Unidos, la fábrica productora de las más modernas máquinas de embotellar, de Baltimore y de San Francisco, y de cuyas enormes instalaciones, han venido las máquinas con que se han rehabilitado cumplidamente nuestras fábricas o instalaciones de embo-

tellar.

Siento, sin embargo, tener que informar que no se ha resuelto el importante problema encomendado a nuestros grandes químicos, a quienes se les había invitado para que particularmente o bajo la dirección de la Oficina de Ciencias, ofreciesen a la asociación de embotelladores una fórmula apropiada para la preparación de una bebida que fuera típicamente nacional.

En mi discurso del 12 de Octubre de 1947, el cual tuvo la virtud de despertar algunos recelos en los representantes de ciertos intereses afectados de allende los mares, ofrecimos tres premios: uno de mil pesos; otro de trescientos y el tercero de doscientos. El primero de ₱1,000 era para la fórmula de un preparado nacional que se pudiera equiparar con las famosas "Kolas" que imperan hoy en el mercado. El segundo premio era para la fórmula que mejorara notablemente el jarabe preparado con zarzapari-

lla producida en Filipinas. Y el tercer premio era para la fórmula que mejorara el sabor del Ginger Ale de procedencia local, de tal manera que se adaptara al gusto de nuestro público. En cuanto a este particular sólo se recibieron dos comunicaciones en nuestra asociación: una procedente de Valencia (España) y cuyo remitente preguntaba si podía tomar parte en el concurso, pues deseaba enviar algunas fórmulas apropiadas para los trópicos. Hasta la fecha no hemos recibido aún tales fórmulas. La otra comunicación era del Sr. Argüelles quien nos aseguraba que el progresivo cuadro de expertos y patrióticos químicos de la Oficina de Ciencias, nos remitiría la fórmula deseada que resolvería este problema de indiscutible interés nacional. Como en el caso anterior, ésta es la fecha en que todavía estamos esperando las prometidas fórmulas, por lo que tenemos que aplicar a nuestra ansiedad lo que el famoso Schopenhauer decía: "Una buena cantidad de resignación es de primera importancia entre los abastos para el viaje de la vida." En vista de lo expuesto, con gusto renuevo la oferta de los premios mencionados; oferta que será válida pa-

ra todo este año.

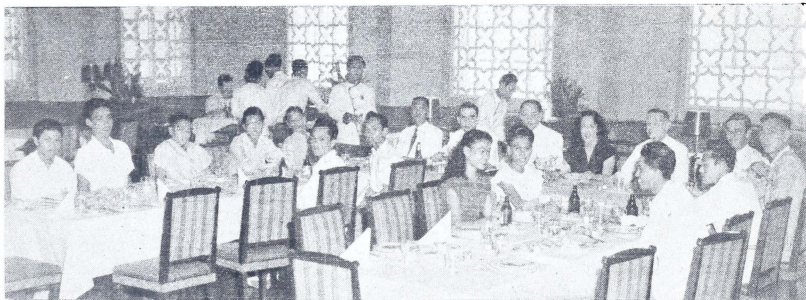
Me complazco en anunciar que entre los industriales que más se han distinguido en la modernización de sus instalaciones de embotellar, equipándolas con los aparatos más recientes y de gran producción como Dixie & Ceni, se cuenta nuestro estimado anfitrión: E. Enrique Wong quien, convencido de la importancia de mi indicación, ha lanzado al mercado, con lisonjero éxito, la popular bebida "Cosmos Zorzaparrilla". A este buen amigo, hijo del difunto diputado por Cantón, Wong Ning, le

mismo que a sus asociados, les doy las gracias por este banquete; y a los distinguidos funcionarios de nuestro Gobierno así como a los acreditados miembros del cuarto poder, les agradezco por honrarme con su presencia. A todos recordaré con agrado y gratitud durante mi ausencia, y si los vientos de fronda que hoy amenazan con desencadenar una tercera y más horrosa conflagración mundial, no me lo impiden, gustoso les traeré un original "pasalubong".

A todos mis mejores deseos y gracias He dicho.



Don Andrés Soriano, el Alcalde de la Ciudad Manuel de la Fuente y el campeón mundial de boxeo de peso fuerte JOE LOUIS, en las oficinas de SAN MIGUEL BREWERY, INC., momentos después de su arribo a Manila.



"SEMANA" CELEBRA EL DÍA DEL TRABAJO.—Con motivo de la fiesta de los obreros, el director y propietario de "Semana" obsequió al personal de la empresa y a los colaboradores y amigos de la revista, con un succulento banquete, el lunes, al medio día, en el "Key Room", del Jai Alai. En la fotografía tomada al comienzo de la comida, aparecen ocupando la mesa principal, de la d., D. Miguel Zamora, gerente de nuestra imprenta; el Sr. Pérez Rubio; D. Manuel López Flores, nuestro director, la Srta. Carmen Abella; D. Felipe Gómez "Felgomar"; D. Carmelo Villafraña y D. Francisco Palisoc. En las mesas laterales: parte del personal de imprenta y administración.